



HỘI THÁNH TIN LÀNH VIỆT NAM TẠI ÚC (SYDNEY)
VIETNAMESE EVANGELICAL CHURCH IN AUSTRALIA (SYDNEY)
HỘI TRUYỀN GIÁO PHƯỚC ẨM LIÊN HIỆP ÚC CHÂU
THE CHRISTIAN AND MISSIONARY ALLIANCE OF AUSTRALIA
207 Stoney Creek Road, Kingsgrove, NSW 2208 and CNR.The Horsley Drive.& Justin St. Smithfield, NSW 2164 Australia
www.tinlanhsydney.com.au♥email: tinlanhsydneycma@gmail.com♥www.facebook.com/tinlanhsydney
Tel 9554 4075 ♥ ABN 65 003 693 641

LỄ THỜ PHỤNG CHÚA

CHÚA NHẬT 13-04-2025



Giảng luận: Mục sư Lê Vũ Thiên Ân

Thời gian: Lúc 03:30PM, Chúa Nhật 13 tháng 04 năm 2025

Địa Điểm: Cnr Horsley Dr. & Justin St., Smithfield, NSW 2164

Chương Trình Lễ Thờ Phụng Chúa

Chúa Nhật 13-04-2025

Đề tài: **ĐÈN TẠM TRONG TÔI**
Giảng luận: Mục sư Lê Vũ Thiên Ân
Hướng dẫn: Bà Nguyễn Tuấn Kiệt

KHAI LỄ

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Lời mời thờ phượng/ Call for worship | Hướng dẫn/ <i>Worship Leader</i> |
| 2. Ca ngợi Chúa/ Hymn (26) | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 3. Cầu nguyện khai lễ/ Opening Prayer | Mục sư Nhiệm chức Mai Cao Hồ |

CHÍNH LỄ

- | | |
|--|--------------------------------|
| 4. Ca ngợi Chúa/ Hymn (76, 77) | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 5. Kinh Thánh Đối đáp (98)/ Bible reading | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 6. Cầu thay/ Intercession | Bà Trần Thị Mỹ Hiền |
| 7. Tôn vinh/ Song of praise | Tốp Ca Nữ |
| 8. Kinh Thánh/ Scriptures: Ma-thi-ơ 21:12-18 | Hướng dẫn |
| 9. Giảng luận/ Message | Mục sư/ Rev. Lê Vũ Thiên Ân |
| 10. Cầu nguyện đáp ứng/ Responding prayer | Anh Đoàn Hồng Nhựt |
| 11. Tôn vinh/ Song of praise (84) | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 12. dâng tiền/ Offertory | Ban Phụ Nữ |
| 13. Chào mừng và thông báo/ Welcome & announcement | PT.Thư ký Hội Thánh |

TẤT LỄ

- | | |
|---|--------------------------------|
| 14. Cầu nguyện chung, hát tôn vinh/ The Lord's Prayer | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 15. Chúc phước/ Benediction | Mục sư Nhiệm chức Mai Cao Hồ |
| 16. Tôn vinh/ Hymn | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |

*** LỄ CHUNG ***

Ghi chú: Phân công phục vụ hôm nay

Tiếp tân	Ban Phụ Nữ
Đóng cửa nhà thờ	Ông Châu Văn Mạnh



THỜ PHƯỢNG CHÚA NHẬT 20/04/2025 (Lễ Phục Sinh):

PHẦN VỤ	LỄ 1 (KINGSGROVE)	LỄ 2 (TÌNH THƯƠNG)
Giảng luận	MSNC Mai Cao Hồ	MSNC Mai Cao Hồ
Đề tài	Chúa Sống Lại Rồi	Chúa Sống Lại Rồi
Kinh Thánh	Ma-thi-ơ 28:1-10	Ma-thi-ơ 28:1-10
Thánh ca	595, 597	595, 597
Kinh Thánh đối đáp	41	41
Người hướng dẫn	Bà Phan Thị Phương Mai	Bà Đoàn Mỹ Nhung
Ban hát dẫn	Nhóm 3	Nhóm 3
Tônvinh/Làm chứng	Ban hát Hội Thánh	Ban hát Hội Thánh
	Ô. Bùi Quang Tuấn	
Cầu nguyện đáp ứng	Ông Phan Tấn Tài	Ông Châu Văn Mạnh
Tiếp tân	Ban Nam giới	Ban Nam giới
Vệ sinh cơ sở	Gia đình Thành Công Trung	C.Văn & C.Thanh
Đóng cửa nhà thờ	Ô.Thắng & Ô.Quân	Ông Châu Văn Mạnh



LỊCH GIẢNG THÁNG 04/2025

- 06/04/2025: MSNC Mai Cao Hồ
- 13/04/2025: MS Nguyễn Thân Ái / MS Lê Vũ Thiên Ân
- 17-18/04/2025 (Lễ Thương khó): MSNC Mai Cao Hồ
- 20/04/2025 (Lễ Phục sinh): MSNC Mai Cao Hồ
- 27/04/2025: MS Phạm Quang Vinh



MỤC VỤ ANH NGŨ (KINGSGROVE): 11:00 AM

Diễn giả tuần này: Mai Cao Việt.

Mọi chi tiết về sinh hoạt của nhóm Anh Ngũ, xin vui lòng liên lạc với các anh Long Truong (0407 335 557); Ben Bui (0402 384 604).



THIẾU NHI (KINGSGROVE): 11:00 AM

Bài học tuần này: Discovering God in Jesus (Mark 1:1-11).

Xin liên lạc với cô Nguyễn Thị Hoa Lan (0405838989) để biết chi tiết.



TRƯỜNG CHÚA NHẬT: 10:00 AM (KG) và 2:30 PM (AG)



HỌC KINH THÁNH NHÓM NHỎ:

Bài học tuần này: Tạm nghỉ (Lễ Thương Khó).

+ Tối thứ năm, 7:30pm-8:30pm. ID 697 473 776 password 111111.

+ Tối thứ sáu, 7:30pm-8:30pm. ID 830 807 0199 password 111111.



TƯỜNG TRÌNH TÀI CHÁNH CHÚA NHẬT 06/04/2025:

Tổng Kết Tiền Dâng: Tiền hộp \$2,540.00; 1/10 lợi tức \$255.00; Quỹ Tổng quát online \$380.00; 1/10 online \$95.00; Nhóm Anh ngữ online \$1,345.00; Quỹ truyền giáo CMA \$505.00; Quỹ tu bổ \$400.00. **Tổng cộng: \$5,520.00.**



LỄ THƯƠNG KHÓ – PHỤC SINH 2025:

Lễ Thương khó: chủ đề "Con Đường Gô-gô-tha" (Giăng 19:17)

Lễ Phục sinh: chủ đề "Chúa Sống Lại Rồi" (Ma-thi-ơ 28:6)

+Lễ Thương khó:

Lễ Thương khó tại Tỉnh Thương lúc 7:30 tối Thứ năm 17/4/25.

Lễ Thương khó tại Kingsgrove lúc 7:30 tối Thứ sáu 18/4/25.

+Viếng nghĩa trang Tin lành lúc 10:30am sáng Thứ bảy 19/4/25.

+Lễ Phục sinh: Chúa nhật 20/4/25, lúc 11:00am tại Kingsgrove và 3:30pm tại Tỉnh Thương.



PICNIC: lúc 10 giờ sáng Thứ hai 21/4/25, tại công viên Carss Bush Park, NSW 2221. Mỗi người tham dự xin đóng góp \$10.00. Tại Kingsgrove xin đóng tiền cho anh Châu Tài/Minh Quan; Tại Tỉnh Thương xin đóng tiền cho chị Tuấn Kiệt/Thu Lý.



ĐẬU XE ĐÊM LỄ THƯƠNG KHÓ: Chúng ta có thể đậu xe tại bãi đậu xe của sân golf kế bên nhà thờ tối thứ sáu 18/4/2025 Lễ Thương khó. Xin đừng đậu xe trong sân nhà thờ.



VẤN ĐỀ CẢM TẠ & CẦU THAY:

- Cầu nguyện cho tân tín hữu mới tin Chúa và thân hữu đang tìm hiểu Tin lành.
- Cầu nguyện cho công việc chứng đạo mùa Lễ Thương Khó - Phục Sinh.
- Cầu nguyện cho các lớp Trường Chúa Nhật và Nhóm nhỏ có nhiều con cái Chúa tham dự học Lời Chúa.
- Cầu nguyện cho các giáo sĩ đang phục vụ tại các địa điểm truyền giáo tại hải ngoại, trong đó có cô Châu Kim Phụng.
- Cầu nguyện xin Chúa chữa lành cho những người đang có bệnh: ông Lê Văn Khải, bà Lê Văn Thắm, cô Lý Tuyết Anh, bà Bùi Tiến Thích, bà Trương Thị Hai, bà Mai Diệu Hiền, ông Phạm Văn Tâm, ông Trần Duy Thành, ông Nguyễn Gia Vinh, ông Châu Văn Dũng, bà Phan Thị Túc.

Để biết thêm thông tin chi tiết, xin vui lòng liên lạc:

Quyền Quản nhiệm Hội Thánh: Mục sư Nhiệm chức Mai Cao Hồ.

Điện thoại: 0424 735 745.